

2010020383

МИНИСТЕРСТВО ЗА ЕКОНОМИЈА

Врз основа на член 57 став 2 од Законот за туристичка дејност („Службен весник на Република Македонија” бр. 62/04, 89/08 и 12/09), министерот за економија донесе

УПАТСТВО ЗА СУБВЕНЦИОНИРАЊЕ НА СТРАНСКИОТ ОРГАНИЗИРАН ТУРИСТИЧКИ ПРОМЕТ

ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со ова упатство се пропишува субвенционирање на странскиот организиран туристички промет.

Член 2

(1) Со цел поттикнување на надворешниот организиран туристички промет, туроператори и туристички агенции (во понатамошен текст: организатори) можат да остварат субвенции за престој на странски гости во Република Македонија на дел од трошоците за остварен организиран туристички воздушен, патен и железнички превоз во тековната година (во натамошниот текст субвенции).

(2) Под туроператори и туристички агенции од став 1 од овој член не се сметаат субјектите од член 6 од Законот за туристичка дејност.

Член 3

(1) Субвенција можат да остварат организатори на пакет аранжмани за странски гости (во понатамошен текст: Програм) кој вклучува:

- Престој во Македонија со најмалку остварени три ноќевања со доручек, во сите сместувачки капацитети во кој професионално се нудат угостителски услуги. (во понатамошен текст: сместувачки објекти), освен за сместување кај издавачите на соби и апартамани кои немаат пријавено вршење на туристичка дејност и немаат категоризација на истите;

- Организиран групен превоз, со посебно закупени автобуси, авиони или закупени минимум 10 места во воз од местото на поаѓање на групата до местото на користење на услугата во сместувачкиот објект и враќање на групата на иста релација (возењето со автобус и воз за време на престојот во Македонија не се вклучени);

- Организиран групен превоз на редовни авионски линии или редовен железнички сообраќај со доаѓање и враќање на групата (најмалку 10 лица во група);

- Организиран групен превоз во комбинација со две превозни средства како главни превозни средства (авион, автобус или воз) при што превозното средство во доаѓање на одредената дестинација се смета за главно и за него се поднесува барање и

- Кружно патување-тури (најмалку 10 лица во група) со организиран превоз при поаѓање и заминување на авион, автобус или воз доколку се остварат најмалку две ноќевања со услуга, ноќевање со доручек во различни места во Македонија.

(2) Ако организаторот со истиот автобус собира група на туристи на повеќе попатни станици му се признава километражата од местото на поаѓање со првата група до местото на одредиштето на последната група. Ако туристите на една организирана група при поаѓање и враќање користат ист автобус или воз на повеќе попатни дестинации субвенцијата се признава за одалеченоста до крајната дестинација.

(3) Ако повеќе организатори на патувањето користат исто превозно средство закупен целосно, барање за субвенција може да поднесе организаторот кој е закупопримач, со тоа што ќе поднесе целосна документација од сите организатори.

(4) По исклучок од став 3 на овој член барање за субвенција може да поднесе посебно секој организатор со писмена согласност од организаторот кој го закупил целосно превозното средство.

(5) Организаторот кој до 31.12 во тековната година не ги подмирил сите обврски од претходните години према македонските партнери (хотели и други сместувачки објекти, патнички агенции и други правни лица кои давале услуги за потребите за извршување на програмата на организаторот), како и сите обврски за работењето во претходните години, нема право да поднесе барање за субвенција.

БАРАЊЕ И ПОТРЕБНА ДОКУМЕНТАЦИЈА ЗА ОДЕЛЕН ВИД НА ПРЕВОЗ

Член 4

(1) За добивање на субвенции од член 2 на ова упатство, организаторите доставуваат:

1. За автобуски превоз:

- Барање на Образец СУ -1 кој е даден во Прилог 1 и е составен дел на ова упатство и
- Копија од патниот налог за посебен автобуски превоз или сметка или фотокопија од сметката на превозникот од кои се видливи податоците за: место на поаѓање и пристигнување на групата, бројот на седишта во автобусот, датата на извршениот превоз и остварениот број километри.

2. За авионски превоз:

- Барање на Образец СУ-2 кој е даден во Прилог 2 и е составен дел на ова упатство;
- Копија од договор со авионскиот превозник за закуп на авион од која се видливи податоците за: број на седишта во авионот, место на поаѓање и слетување на авионот, број на планирани летови;
- Копија од дневниот извештај за летовите на домашните аеродроми како и потврда за извршено доаѓање на чартер летови и
- Копија на договор или понуда од авиопревозникот или сметка или фотокопија од сметката од авионскиот превозник или копија од авионската карта кај редовните линии.

3. За железничкиот превоз:

- Барање на Образец СУ-5 кој е кој е даден во Прилог 5 и е составен дел на ова упатство и
- Копија од договорот со железница за закуп на вагон.

4. За комбинирани и кружни тури во Македонија:

- Барање на Образец СУ-6 кој е даден во Прилог 6 и е составен дел на ова упатство;
- Копија од групата за која се однесува барањето и
- Копија на договорот со македонска туристичка агенција или потврда за тура од странска агенција со македонска туристичка агенција од каде мора да се види, дали македонска туристичка агенција работи ви име и за сметка на странската агенција или е Организатор кој продава програма на странската агенција.

ОСНОВНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

Член 5

Организаторите кои бараат да добијат субвенции, до Министерството за економија со барањето од член 4 на ова упатство ја доставуваат и следната документација:

- Копија од договор за закуп на капацитети со трговското друштво кое работи како сместувачки објекти кои имаат услуга најмалку ноќевање со доручек.

- Ако сместувачките објекти се закупени од македонските туристички агенции потребно е да се достават: копија од договор помеѓу македонските туристички агенции и сместувачкиот објект како и договор помеѓу македонските туристички агенции со угостителските објекти во кои се дава услугата, сметките од наведениот угостителски објект за извршена услуга исхрана од кои јасно се гледаат податоците за датумот, количината и видот на извршените услуги;

- Заверената листа на патници и потврдата за извршеното плаќање на сместувачкиот објект или македонските патнички агенции од кои се закупени капацитетите за користените услуги на образец СУ-3 кој е даден во Прилог 3 и е составен дел на ова упатство. Ако во сместувањето посредува македонска туристичка агенција, таа го заверува образецот.

- За секоја група потребно е да приложи и доказ за платена туристичка такса (извод или вирман) заверен од сместувачките објекти, на образец СУ-4 кој е даден во Прилог 4 и е составен дел на ова упатство, а за гостите за кое сместувањето е закупено од македонска туристичка агенција во сместувачки објекти од типот на соба и апартмани од физички лица, Образецот СУ-4 кој треба да биде заверен од туристичкото биро во местото каде што туристите престојувале (доколку постои).

- Кај поголемите програми за авионски и патнички превоз наместо заверена листа на патници се доставува флајт или рооминг листа заверена од страна на сместувачкиот објект или македонска туристичка агенција, со писмена потврда, посебна писмена изјава, меѓу сместувачкиот објект и домашната патничка агенција дека сите обврски се подмирени, за што се доставува доказ, заверен вирман и копија од банкарски извод и

- Извод од банка за девизниот прилив за странските туроператори, агенции или организатори на патувањето по извршената уплата.

ПОДНЕСУВАЊЕ НА БАРАЊЕ

Член 6

(1) Барањето за добивање на субвенција се поднесува до Министерството за економија.

(2) Рокови за поднесување на барањата од став 1 на овој член се:

- За програмите за автобуски и железнички тури е 30 дена по завршување на поединечните тури.

- За програмите со непрекинато траење (авион чартер) е 30 дена по поаѓањето на последната група туристи, а за редовните линии е 30 дена по завршување на поединечната тура; и

- За комбинираниите и кружните тури е 60 дена по завршувањето на поединечните тури, односно 30 дена по завршувањето на континуираната програма за кружни тури.

(3) Барањата кои се доставени со непотполна и неверодостојна документација или по истекот на роковите на став (2) од овој член не може да се субвенционираат.

I. ОПФАТ И ПЕРИОД НА СУБВЕНЦИОНИРАЊЕ

Член 7

1. Субвенцијата се применува за сите програми од член 3 на ова упатство и реализирани поаѓања за :

а) цел период за изведба на програмата; и

б) за кружни тури во текот на целата година.

СУБВЕНЦИИ ЗА АВТОБУСКИ ПРЕВОЗ

Член 8

(1) Субвенцијата може да се оствари само за однапред закупен автобус за реализација на програмата од член 3 на ова упатство и тоа за:

а) Албанија, Бугарија, Србија, Косово, Грција, Црна Гора, Босна и Херцеговина:

- 10 Евра во денарска противвредност по патник

б) Турција, Романија, Унгарија, Словенија, Хрватска:

- 15 Евра во денарска противвредност по патник

в) Сите останати земји:

- 20 Евра во денарска противвредност по патник

(2) За доставното возење, празното возење од местото на поаѓање на групата и возењето за време на престојот во дестинацијата, субвенции не се добиваат. Субвенцијата се добива само за најкратката релација од местото на поаѓање до местото на престој на групата. Најкратка релација се утврдува со компјутерска апликација Микрософт АутоРоуте 2002. За секоја група на патници кои се превезуваат со автобус, се признава само едно повратно возење по најкратка релација.

(3) Субвенцијата не може да се добие за автобуски трансфери од аеродромите до сместувачките објекти.

СУБВЕНЦИИ ЗА ВОЗДУШЕН ПРЕВОЗ

Член 9

(1) Субвенција за авионскиот превоз по остварен патник организаторот може да добие со закуп на авион во целост, дел од авионот или за најмалку 10 патници кои сообраќаат на редовна авионска линија.

(2) Висината на субвенцијата по пристигнат патник изнесува:

а) од европски дестинации 25 Евра во денарска противвредност и

б) од интерконтинентални дестинации (Северна и Јужна Америка, Австралија и далечен Исток) 45 Евра во денарска противвредност.

СУБВЕНЦИИ ЗА ЧАРТЕР ПРЕВОЗ

Член 10

(1) За аранжманите по програмите од член 3 на ова упатство, за чартери, субвенцијата изнесува 25 евра во денарска противвредност по донесен патник за сите воздухопловни пристаништа во Република Македонија.

(2) За чартер ланецот по исклучок од став 1 на овој член може да се одобри, превозот на првата група при доаѓање односно последната група при одење, агенцијата да може да го организира со друго превозно средство, при што за таа група се добива субвенција во износ од 15 евра во денарска противвредност по реализиран патник.

(3) Субвенцијата за чартер се добива и за патници кои имаат организиран престој во сместувачки објекти најмалку три дена со услуга ноќевање со доручек.

(4) Субвенција за чартер можат да добијат само организатори кои чартерот ќе го организираат на сопствен ризик. Ако чартерот го организира странска воздухопловна компанија на сопствен ризик, а организаторите на патувањата закупат дел од чартерот, (субвенција може да добијат само доколку за закупените минимум 10 места има пакет аранжман со минимум престој три дена на услуга ноќевање со појадок, а нема да може да добие воздухопловната компанија).

(5) Ако повеќе организатори користат исти чартер авион, барање за субвенција поднесува организаторот закупопримател со целокупна документација од сите организатори.

(6) По исклучок од став 5 на овој член, барање за субвенција може да поднесе секој организатор посебно со писмена согласност на организаторот кој го закупил чартерот во целост.

(7) Барање за субвенција се поднесува за секоја дестинација/аеродром и секој лет. Во случај на неможност за слетување на договорениот аеродром од технички или други оправдани причини, ќе се признае слетување на најблискиот аеродром со доказ за причините за промена на аеродромот. За последен празен лет не може да се добие субвенција.

СУБВЕНЦИИ ЗА ЖЕЛЕЗНИЧКИ ПРЕВОЗ

Член 11

(1) За железничкиот превоз висината на субвенцијата изнесува 15 евра во денарска противвредност по донесен патник.

(2) Субвенција може да се добие за закупен цел воз (чартер), закупен вагон или минимум закупени 10 места на редовна линија на возот. Барањата за субвенции се поднесуваат за секое одредиште и секое возење.

(3) Субвенција може да се добие и за автобуските трансфери од железничката станица до сместувачкиот капацитет доколку сместувачкиот капацитет е во град во кој нема железничка станица.

(4) Субвенцијата се однесува само за платените карти од втора класа.

СУБВЕНЦИИ ЗА КОМБИНИРАН ПРЕВОЗ

Член 12

(1) За комбинираниот превоз кај кого при доаѓање во дестинацијата се користи авиопревоз, висината на субвенцијата изнесува 15 евра во денарска противвредност по донесен патник.

(2) За комбинираниот превоз кај кого при доаѓање во дестинацијата се користи автобус, висината на субвенцијата изнесува 10 евра во денарска противвредност по донесен патник.

СУБВЕНЦИИ ЗА КРУЖНИ ПАТУВАЊА И (ТУРИ) НИЗ МАКЕДОНИЈА

Член 13

(1) Организаторот може да добие субвенција за организирани групни кружни патувања (тури – минимум 10 патници во група) за патници кои во Република Македонија доаѓаат со автобус или авион, односно во Република Македонија ќе остварат најмалку две ноќевања со доручек, односно на кружното патување со престој на различни места.

(2) Висината на субвенцијата од став (1) на овој член изнесува 20 Евра во денарска противвредност по донесен патник.

(3) За кружните тури организаторот не може да добие субвенција по друг основ од ова упатство.

НАЧИН И ИСПЛАТА НА СУБВЕНЦИИТЕ

Член 14

(1) Субвенцијата се пресметува во денари. По одбивањето на банкарските трошоци, Министерството за економија пресметаниот денарски износ на субвенцијата ја уплаќа на организаторот на сметката во странство во националната валута во земјата во која организаторот има седиште односно по налог на организаторот.

ЗАВРШНА ОДРЕДБА

Член 15

Ова упатство влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а ќе се применува од 1 јануари 2010 година.

Бр. 13-1447/1
11 февруари 2010 година
Скопје

Министер,
Фатмир Бесими, с.р.



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ЕКОНОМИЈА

ПРИЛОГ 1

СУ - 1

**БАРАЊЕ ЗА СУБВЕНЦИЈА ЗА ПРОГРАМАТА ЗА ОДМОР ВО СТРАНСКИОТ ПАТНИЧКИ
(АВТОБУСКИ) ТУРИСТИЧКИ ПРОМЕТ**

Бр. _____

1. Име и седиште на агенцијата _____

2. Име и седиште на сместувачкиот објект во кој организирано се упатуваат туристи

3. Место на поаѓање на групата _____

4. Дата а) поаѓање на групата

б) враќање на групата

5. Времетраење на престојот на групата во туристичкото место _____

6. Име и седиште на превозникот

7. Регистарски број на автобусот _____

8. Вкупен број на седишта во автобусот _____

9. Вкупен број на туристи во групата _____

10. Остварен број на километри од местото на поаѓање до одреденото место и враќање назад
(најкратка релација)

11. Износ на бараната субвенција:

Од која држава доаѓаат туристите _____ x _____ ден =

_____ ден

12. Име и седиште на банката и број на сметката на агенцијата

Прилог: Копија од патниот налог за посебен автобуски превоз или фотокопија од сметката на превозникот од кои се видливи податоците за : место на поаѓање и пристигнување на групата, бројот на седишта во автобусот, датата на извршениот превоз и остварениот број километри.

МЕСТО И ДАТА НА ПОДНЕСУВАЊЕ
НА БАРАТЕЛОТ

ПЕЧАТ И ПОТПИС
НА БАРАЊЕТО



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ЕКОНОМИЈА

ПРИЛОГ 2

СУ – 2

**БАРАЊЕ ЗА СУБВЕНЦИЈА ЗА ПРОГРАМАТА ЗА ОДМОР ВО СТРАНСКИОТ ВОЗДУШЕН
ТУРИСТИЧКИ ПРОМЕТ**

БР. _____

1. Име и седиште на агенцијата

2. Име и седиште на сместувачкиот објект во кој организирано се упатуваат туристи

3. Место на полетување _____

4. Место на слетување _____

5. Број на летот и датум

а) поаѓање на групата _____

б) враќање на групата _____

6. Времетраење на престојот на групата во туристичкото место

7. Име и седиште на воздушниот превозник

8. Вид на авионот и договорен број на седишта

- чартер летови _____

- редовни линии _____

9. Број на патници во групата _____

10. Износ на бараната субвенција _____

а) број на остварени патници во воздушниот превоз со чартер линија

_____ x _____ ден = _____ ден

б) број на остварени патници при редовна линија

_____ x _____ ден = _____ ден

11. Име и седиште на банката и број на сметка на агенцијата

Прилог:

- Кај целосен закуп на авионот копија од договор со авионскиот превозник од кој се видливи податоците за: место на поаѓање и слетување на авионот, број на седишта во авионот, број на планирани летови (со првото барање);
- Копија од дневниот извештај за летовите на домашните аеродроми како и потврда за извршено доаѓање на чартер летови;
- Кај редовните линии копија од договор или понуда од авиопревозникот или сметка или копија од сметка од авиопревозникот или копија од авионската карта.

МЕСТО И ДАТА НА ПОДНЕСУВАЊЕ
НА БАРАЊЕТО

ПЕЧАТ И ПОТПИС НА БАРАТЕЛОТ

СУ – 3

ПОТВРДА

Со која се потврдува дека туристичката агенција _____

ја подмирила обврската за давање услуги од Програмата врз основа на

_____ услугата за број на гости _____ према

долунаведениот попис, кои престојувале во сместувачкиот објект

_____ во

периодот од _____ 20 ____ год. до _____ 20 ____ год.

Попис на гости

1. _____ 31.

2. _____ 32.

3. _____ 33.

4. _____ 34.

5. _____ 35.

6. _____ 36.

7. _____ 37.

8. _____ 38.

9. _____ 39.

10. _____ 40.

11. _____ 41.

12. _____ 42.

13. _____	43.
14. _____	44.
15. _____	45.
16. _____	46.
17. _____	47.
18. _____	48.
19. _____	49.
20. _____	50.
21. _____	51.
22. _____	52.
23. _____	53.
24. _____	54.
25. _____	55.
26. _____	56.
27. _____	57.
28. _____	58.
29. _____	59.
30. _____	60.

МЕСТО И ДАТА

ПЕЧАТ НА СМЕТУВАЧКИОТ КАПАЦИТЕТ
И ПОТПИС НА ОДГОВОРНОТО ЛИЦЕ

СУ – 4

ПОТВРДА

Туристичкото биро (друга институција) _____

Потврдува дека за гостите сместени во објектите од типот соби и апартмани е извршена пријава на престојот и е платена такса за привремен престој.

Попис на гости

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 8. _____ |
| 2. _____ | 9. _____ |
| 3. _____ | 10. _____ |
| 4. _____ | 11. _____ |
| 5. _____ | 12. _____ |
| 6. _____ | 13. _____ |
| 7. _____ | 14. _____ |

МЕСТО И ДАТА

ПЕЧАТ НА ТУРИСТИЧКОТО БИРО
ПОТПИС НА ОДГОВОРНОТО ЛИЦЕ

-
- Под сместувачки објекти се сметаат сите сместувачки објекти кои се категоризирани и регистрирани за комерцијално работење.
 - Ако изнајмувањето на капацитетот, со најмалку услуга ноќевање со доручек, е извршено преку македонска туристичка агенција истата го заверува образецот СУ – 4
 - За гостите за кои сместувањето е закупено од македонска туристичка агенција, во сместувачки објекти од типот соба или апартман, заверка на пријавениот престој и плаќање на туристичката такса за гостите од листата врши и туристичкото биро во местото каде што туристите престојувале.



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ЕКОНОМИЈА

ПРИЛОГ 5

СУ – 5

**БАРАЊЕ ЗА СУБВЕНЦИЈА ЗА ПРОГРАМАТА ЗА ОДМОР ВО СТРАНСКИОТ ЖЕЛЕЗНИЧКИ
ТУРИСТИЧКИ ПРОМЕТ**

Бр. _____

1. Име и седиште на Агенцијата _____

2. Име и седиште на сместувачкиот објект во кој организирано се упатуваат туристи

3. Место на поаѓање на групата _____

4. Дата и време на а) поаѓање на групата _____

б) враќање на групата _____

5. Место на доаѓање на групата _____

6. Времетраење на престојот на групата во туристичкото место _____

7. Вкупен број на туристи во групата _____

11. Износ на бараната субвенција за железнички превоз

Остварен број на туристи _____ x _____ ден =

_____ ден

12. Име и седиште на банката и број на сметката на агенцијата

Прилог: Копија од договорот со железница за закуп на вагон или фотокопија од сметката на железничкиот превоз од кои се видливи податоците за: место на поаѓање и пристигнување на групата, бројот на седишта во вагонот и датата на извршениот превоз.

МЕСТО И ДАТА НА ПОДНЕСУВАЊЕ
НА БАРАЊЕТО

ПЕЧАТ И ПОТПИС НА БАРАТЕЛОТ



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ЕКОНОМИЈА

ПРИЛОГ 6

СУ – 6

БАРАЊЕ ЗА СУБВЕНЦИЈА ЗА КОМБИНИРАНИ И КРУЖНИ ПАТУВАЊА НИЗ МАКЕДОНИЈА

БР. _____

1. Име и седиште на агенција

2. Вид на превозно средство кое се користи за доаѓање во Р. Македонија

3. Место на почеток / завршување на кружната тура

4. Датум на почеток / завршување на турата

5. Име и седиште на сместувачките објекти во кои престојувале туристите во текот на кружното патување

а) _____

б) _____

в) _____

г) _____

д) _____

ѓ) _____

6. Вкупно траење на турата (број на ноќевања со доручек)

7. Име и седиште на автобускиот превозник

8. Име и седиште на авионскиот превозник

9. Износ на бараната субвенција

број на остварени патници _____ x _____ ден =

_____ ден

10. Име и седиште на банката и број на сметка на агенцијата

МЕСТО И ДАТА НА ПОДНЕСУВАЊЕ
НА БАРАЊЕТО

ПЕЧАТ И ПОТПИС НА БАРАТЕЛОТ